

[Wenn der Newsletter nicht korrekt angezeigt wird, dann klicken Sie bitte hier.](#)



Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

Auch heuer gibt es wieder Weihnachtswünsche von uns. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und freuen uns auf das nächste. Doch dazwischen gönnen wir uns eine kleine Pause. Informationen zu unseren Schließtagen sowie ein Quiz und ein wenig Unterhaltung schicken wir Ihnen in diesem Newsletter.

Mit freundlichen Grüßen  
Alice Rabl & Team

---

### Öffnungszeiten zu Weihnachten



Auch heuer gönnen wir uns zwischen den Feiertagen eine kleine Pause, unser Büro ist von:

**Mi, 24.12.2014 bis inkl. Di, 06.01.2015** geschlossen.

Alle Aufträge, die wir am **Dienstag, 23. Dezember bis 18 Uhr** erhalten, leiten wir nach Möglichkeit gerne noch an unsere Mitarbeiter weiter.

Am **7. Jänner 2015** sind wir **ab 9 Uhr** wieder für Sie da!

---

### Christkind oder Weihnachtsmann?



Wir in Österreich sind ja der festen Überzeugung, dass das Christkind zu Weihnachten die wohlverdienten Geschenke bringt, und nicht der Weihnachtsmann. In den meisten anderen Ländern - vorausgesetzt, Weihnachten wird gefeiert - ist es aber doch der Weihnachtsmann, auf den besonders die Kinder sich freuen. Wissen Sie, in welchen Ländern er:

Santa Claus - Joulupukki - Saint Nicolas - San Nicola - Hoteiosho - Sinterklaas - Julenisse - Papá Noel

genannt wird?

Die Auflösung finden Sie [hier](#).

„At Christmas play and make good cheer,  
for Christmas comes but once a year.“  
Thomas Tusser, engl. Dichter, 1524 - 1580

## Phantasie und etwas Zeit...



... benötigt man, um diese Anweisungen zu verstehen. Schöner wäre es natürlich, wären die Anweisungen klar verständlich. So käme man schneller an den Tee genuss.

Unsere Übersetzungen werden von qualifizierten Muttersprachlern angefertigt und nach dem 4-Augen-Prinzip geprüft. So stimmt die Qualität und auch die Aussage, testen Sie uns!

Sie können uns gleich [hier](#) oder per [E-Mail](#) eine Anfrage senden.

## Wieder ein schönes Kundenlob...

Betreff: Re: Übersetzung Deutsch -> Englisch (2)

Liebe Frau Ernst,

vielen Dank für die rasche Übersetzung und die pünktliche Übermittlung! :-)  
Das Dokument wurde perfekt übersetzt.

Liebe Grüße

Mit freundlichen Grüßen  
Alice Rabl & Team

All Languages Alice Rabl GmbH  
Jägerstraße 61, Eingang Pappenheimgasse 35  
1200 Wien

Tel. 0043/1/513 91 28  
Fax 0043/1/513 18 46  
e-mail: [office@all-languages.at](mailto:office@all-languages.at)  
web: [www.all-languages.at](http://www.all-languages.at)  
Firmenbuchnummer: 200415d, HG Wien

[Anmelden](#)

Wenn Sie den Newsletter in Zukunft nicht mehr erhalten möchten, klicken Sie bitte [hier](#).